- area n°67 anno XIV
2003 marzo/aprile
rivista bimestrale
autorizzazione del Tribunale di Milano
n. 306 del 1981 08 08
Spedizione in abbonamento postale
45% articolo 2 comma 20/b
legge 662/96 filiale di Milano
editore: Federico Motta editore spa
direzione, amministrazione e pubblicità:
7 via cardinal Branda Castiglioni
20156 Milano
telefono +39 02 300761
fax +39 02 38010437
area@mottaeditore.it
www.mottaeditore.it

direzione settore architettura
della Federico Motta Editore:
Marco Casamonti
coordinamento settore architettura
della Federico Motta Editore:
Massimiliano Falsitta

Redazione:
30/r via della Fornace
50125 Firenze
telefono +39 055 683199
fax +39 055 685193
redazione@area-arch.it
www.area-arch.it

direzione relazioni esterne:
Federico Motta Editore
12 via Cretese - 20156 Milano
telefono +39 02 300761
fax +39 02 38010437
redazione commerciale:
Francesca Comotti
Alessandra Coppa

© Tutti i diritti riservati
Federico Motta editore spa

Distributore edicole
per l'Italia SODIP "Angelo Patuzzi"
Cinisello Balsamo Milano

Distributore librerie:
Joo Distribuzione
35 via F. Argelati 20143 Milano
telefono +39 02 8375671

Distributore edicole e librerie
per l'estero: SIES srl
18 via Bettola
20092 Cinisello Balsamo (Mi)
telefono +39 02 66030400
fax +39 02 66030269-272
sies@siesnet.it

fotolito e fotocomposizione:
Art and Pixel, Firenze

stampa:
Tap Grafiche, Poggibonsi, Siena

una copia euro 12,00
numeri arretrati euro 18
abbonamento annuale,
(6 numeri) euro 65
per sottoscrivere un abbonamento
effettuare il versamento
sul conto corrente postale
numero 16696205 intestato
a Federico Motta Editore spa
indicando nella causale:
"abbonamento ad area"

responsabile ufficio abbonamenti
Sara Rossi

subscription abroad
per year foreign countries, surface mail
(6 issues) euro 112
supply for air mail
Europe, euro 15,50
USA and Canada, euro 47
North Africa, euro 42
other countries, euro 68
using major credit cards
Subscription office
Sara Rossi

La rivista non si assume alcuna
responsabilità circa il materiale inviato
non richiesto dalla redazione.

direttore responsabile
Marco Casamonti

vicedirettore
Laura Andreini
Philipp Meuser

comitato di direzione
Alessandro Anselmi
Augusto Romano Burelli
Aurelio Cortesi
Pasquale Culotta
Claudio D'Amato
Giangiacomo D'Ardia
Nicola Pagliara
Franz Prati
Franco Stella

redazione
Maria Argenti
Laura P. Bertolaccini
Isotta Cortesi
Nicola Flora
Paolo Giardiello
Giovanni Leoni
Alessandro Massarente
Gianna Parisse
Efisio Pitzalis
Giovanni Polazzi
Gennaro Postiglione

segreteria di redazione
Daniela Brogi
Cornelia Dörries
Beatrice Papucci
Rosy Strati

consulenti
Luca Basso Peressut
Antonio D'Auria
Aldo De Poli
Sergio Polano

progetto grafico
A G Fronzoni

impaginazione
Studio tre

corrispondenti
Annegret Burg, Berlino
Jorge Carvalho, Porto
Galina Kim, Taschkent
Cristiana Mazzoni, Parigi
Thomas Mc Kay, New York
Philippe Meier, Ginevra
Antonio Pizza, Barcellona
Yoshio Sakurai, Tokio
Jamal Shafiq A. Ilayan, Amman
Zhi Wenjun, Shanghai

area online
Ralf Michael Biele

hanno collaborato
Monica Bruzzone
Michela Carri
Dunia Mittner
Andrea Nicolosi
Antonella Serra
Alice Ventura
Angela Vinci
Alex Vitali

traduzioni
Patrizia Agresti
Stephanie Johnson
Serena Mazzetti
Jorunn Monrad

si ringrazia per la collaborazione
lo Studio Rafael Moneo di Madrid:

Rafael Moneo

editoriale

2 retrospettiva contemporanea:
Rafael Moneo
testo Marco Casamonti

saggi critici

6 Rafael Moneo:
architettura come architettura
testo Giovanni Leoni

scenari di architettura

36 Museum of Fine Arts, Houston

48 Cranbrook Academy of Arts
Addition, Bloomfield Hills,
Michigan

60 Arenberg Campus Library, Leuven

74 Chivite Winery, Arinzano, Navarra

88 Our Lady of the Angels Cathedral,
Los Angeles

letture critiche

102 il piacere del costruire
testo Maria Alessandra Segantini

scenari della costruzione

108 New Maternity and Pediatric
Hospital Gregorio Marañón,
Madrid

128 General Archive of Navarra,
Pamplona

140 The Prado Museum Extension,
Madrid

148 Beulas Foundation, Huesca

intervista

154 incontro con Rafael Moneo
a cura di Marco Casamonti

scenari del progetto

162 Physical Science Building, Harvard

166 Bridge over the Pisuerga River,
Valladolid

170 New Headquarters for the
Government of Cantabria,
Santander

174 Museum of the Roman Theater
of Cartagena

182 bibliografia

184 itinerario: Madrid

194 esiti concorsi

200 anticipazioni
recensioni mostre e libri

204 new media

206 miscellanea